

DUPRAY

Instruction manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung

STEAM IRON

TM



DUPRAY

ORIGINAL INSTRUCTIONS

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
DEUTSCH	25

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	03
FEATURES	05
SPECIFICATIONS.....	05
HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON	07
IRONING TIPS	09
MAINTENANCE	10
LIMITED WARRANTY	11
TROUBLESHOOTING	12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steam generator iron, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this steam generator iron.

- THE FILLING APERTURE OF THE BOILER UNDER PRESSURE MUST NOT BE OPENED DURING USE. FOR INSTRUCTIONS ON HOW TO SAFELY OPEN DE BOILER CAP, PLEASE REFER TO PAGE 8. DO NOT OPEN THE BOILER IF UNDER PRESSURE.
- Use the steam generator iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse in water or any other liquids.
- The steam generator iron should always be turned off before plugging it into or unplugging it from a wall outlet. Never pull the power cord to disconnect from the outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Let the steam generator iron cool down completely before putting it away.
- Keep ventilation slots free from dust.
- Never drop or insert any object into the ventilation slots.
- Do not operate with a damaged cord, hose, plug, safety device or if the ironing system has been dropped or damaged. This will void any and all warranties. Please contact Dupray at +44 333 011 2660 for repair procedure.
- Keep away from children.
- Do not use steam on electrical components.

 **WARNING:** Do not use this machine in the presence of flammable liquids, dust or dusts that are hazardous to health.

 **WARNING:** Operators shall be adequately instructed on the use of this steam generator iron.

- Do not use this unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- To prevent overheating, unravel the electrical cord completely.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not leave the steam generator iron on while unattended.
- To disconnect, turn the main dial **OFF**, then remove plug from the main power.
- Never put away your steam generator iron while it is still hot. There is no need for emptying the tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- This product is intended for household use only. Follow all user instructions in this manual.
- Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.
- The iron shall always be placed over the provided rubber mat, and on a stable surface.
- Avoid all contact between the hot soleplate and other parts, such as electrical cable, steam hose, and other parts of the iron to avoid any possible damage.
- The iron shall never be used if it fell or if there are signs of damages or water and/or steam leakages.

 **CAUTION:** This machine is for indoor use only.

 **CAUTION:** RISK OF BURNS

This appliance produces steam at a very high temperature. The steam generator iron can get very hot always use appropriate precautions. Avoid direct skin contact.

ELECTRICAL INSTRUCTIONS

To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit simultaneously with the steam generator iron. If an extension cord is necessary, a 13-amp rated cord should be used. Cords rated for less may overheat and cause damage.

WATER INSTRUCTIONS

Your steam generator iron has been designed for use with normal tap water. In order to extend the life of this product, if the water is very hard where you live, we recommend using 50% normal tap water combined with 50% distilled water.



IMPORTANT: Never put anything else other than water in the boiler.

FEATURES & SPECIFICATIONS

STEAM TEMPERATURE	160°C - 320°F
STEAM PRESSURE	3.5 BAR - 51 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPERAGE	9A
HEATING TIME	10 MINUTES
WATTAGE	1300 W + 800 W
BOILER CAPACITY	1.2 L - 0.3 GAL.
WEIGHT	5 KG - 11 LBS



- A STEAM RELEASE BUTTON
- B LOCKING BUTTON FOR CONTINUOUS STEAM
- C THERMOSTATIC CONTROL
Lets you adjust the temperature of the soleplate according to the fabric you are ironing.
- D THERMOSTAT LIGHT
The thermostat light indicates that the soleplate is heating up. When the light goes out, the required temperature has been reached.



- 1 MAIN DIAL
 ☰ BOILER ACTIVATION
 ☱ DRY IRONING
 OFF POSITION
- 2 BOILER CAP
- 3 STEAMREADY™ INDICATOR ☰
Lets you know when the steam generator is operating at optimal pressure and ready to use.
- 4 POWER INDICATOR
- 5 LOW WATER INDICATOR ☷
This red warning light signals that the water needs to be refilled. If you wish to continue ironing, see the "Refilling with water" instructions on page 8.

HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON

FILLING WITH WATER

Remove the boiler cap (2) and fill the boiler with 1L (34 oz) of water. Securely replace the boiler cap.

IMPORTANT: Never put anything else than clean water inside the boiler.

IMPORTANT: Do not overfill with water. Leave space for steam!



PLUGGING IN THE MACHINE

Unravel completely the electrical cord and connect it to a 13 A 230 V outlet
(make sure the circuit is not already used by another high wattage appliance).

TURNING THE MACHINE ON



STEAM IRONING: Turn the main dial (1) to the position and wait about 10 minutes for the SteamReady™ indicator (3) to light up. Set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes off, the steam iron has reached proper temperature and is ready to use.

DRY IRONING: Turn the main dial to the position and set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes out, the iron has reached the proper temperature and is ready to use.

NOTE: In this position the unit will not produce steam.

NOTE: Do not press the steam release button (A) to iron without steam.

NOTE: The thermostat light (D) will come on and off during use to maintain the iron plate at the optimal temperature.

IMPORTANT: Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.

RELEASING STEAM

Press the steam release button (A) on the iron's handle to release steam or press the locking button (B) for a continuous steam flow.

NOTE: The first time you use your steam generator iron, release steam for 1 minute to make sure there are no production deposit left in the iron.

NOTE: The soleplate must be hot to prevent the steam from condensing on the soleplate and dripping onto the garment.



REFILLING WITH WATER

When the low water indicator (5) comes on during usage and you would like to continue ironing, you will need to follow these steps:



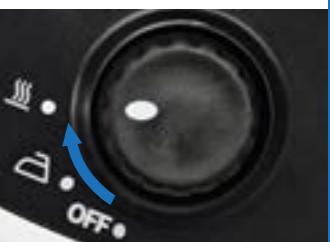
Before refilling with water, turn the main dial to the position and hold the steam release (A) button to release all pressure inside the boiler.



When all steam has been exhausted from the boiler, turn the main dial to the OFF position and wait 10 minutes for the boiler to cool down.



Open the boiler cap (2). Using the funnel, pour 1L (34 oz) of water inside the boiler. Refasten the boiler cap.



Turn the main dial to the position (for dry ironing) or to the position (for steam ironing). Wait 10 minutes for the SteamReady™ indicator (3) to light up and the thermostat light to go off. Continue ironing.

IMPORTANT: Do not overfill with water. Leave space for steam!

WARNING: If all steam pressure has not been released, steam may escape from the boiler cap when opening, use caution.

TURNING THE MACHINE OFF

When you are done using your steam generator iron, turn the main dial (1) to the **OFF** position and unplug the unit.



STORING YOUR STEAM GENERATOR IRON

It is safe to leave water in the boiler when the steam generator iron is not in use.

If it is for an extended period of time (months), then it is best to flush out the remaining water. To do so, follow the water removal instructions as outlined in the maintenance of the boiler section on page 10.

IRONING TIPS

WOOL	SILK / NYLON	VELVET	DARK COLOR FABRICS	COTTON
Set the thermostatic control (C) to the <i>Wool</i> setting and vaporize steam on the fabric. Be careful not to pull the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	This setting should only be used for dry ironing. Turn the thermostatic control (C) to the <i>Silk</i> or <i>Nylon</i> position. Gently iron the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	Turn the fabric over and iron quickly and lightly using little steam iron from the right side barely touching the fabric.	Turn the thermostatic control (C) to a low temperature setting.	Set the thermostatic control (C) to <i>Cotton</i> . This setting can also be used to on fabrics requiring more steam pressure and higher temperature.



CAUTION: Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.

MAINTENANCE

CLEANING THE BOILER

To maintain your steam generator in good condition and to ensure constant performance, we recommend that you periodically clean the boiler **after every 50 hours of use or less depending on the water hardness.**

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Before cleaning the boiler, please make sure that the boiler is at room temperature, that it has not been used for at least 12 hours, and that the steam generator iron is disconnected from the power source.
2. Unscrew and remove the boiler cap (2). Turn the steam generator iron over and empty all the remaining water from the boiler.
3. Dissolve one package of the provided descaling solution in 0.65L (22 oz) of water or mix equal parts of water and white vinegar, for a maximum of 0.65L (22 oz). Pour it into the boiler using the provided funnel and leave the boiler cap open. Let sit overnight.
4. Drain the boiler and rinse thoroughly with clean water.
5. Refer to page 7 for instructions on how to refill and turn on the machine.



ATTENTION: It is not recommended that you use any other chemical to clean this product. Doing so will automatically void the warranty.

LIMITED WARRANTY



- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the "Warranty period"), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray's property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining time of the Warranty period.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product.

Detailed Service fees are available at: dupray.com/servicefees

THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the Product;
- B) if the product was used with other substances besides water in the water chamber;
- C) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
- D) the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client's responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;
- Dupray offers a lifetime warranty on boilers and a lifetime telephone support.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the Client's cost.
- Dupray makes no warranty or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
- DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY'S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HEREIN.**
- The Client understands that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
- Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
- Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray's reasonable control.
- This warranty does not cover machines used for rental purposes.

TROUBLESHOOTING

To avoid risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the unit on your own. Return the unit to Dupray for examination, repair or replacement. All service is to be performed by authorized professionals of Dupray service centers.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No steam is released through the steam iron.	A. The main dial (1) is on the OFF position or on the A position. B. Boiler is empty. C. Unit is not plugged in. D. Generator is not fully heated.	A. Turn main dial (1) to the II position. B. Put required amount of water into the boiler. C. Plug unit into outlet. D. Wait for SteamReady™ light (3) to turn ON.
The iron soleplate remains cold.	A. The main dial (1) is on the OFF position. B. Thermostatic control is set at minimum.	A. Turn the main dial (1) to the correct setting. B. Turn the thermostatic control (C) dial to the appropriate setting and wait for the thermostat light (D) to turn off.
Water drops are leaking from the soleplate.	A. The soleplate temperature is too low to iron with steam. B. The steam iron is not fully heated yet.	A. Increase the temperature on the thermostatic control (C). B. Wait for the thermostat light (D) light to come ON.
Dirty steam is coming out of iron.	A. There may be scale in the boiler.	A. Clean the boiler as per the enclosed instructions in the Maintenance section on page 10.
Yellowing and/or melting of the plastic.	A. Leaving the iron on the iron rest at high temperature.	A. Do not leave the iron on the iron rest for long periods of time while it is still hot or in use.

DUPRAY**+44 333 011 2660****DUPRAY.COM**

ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
DEUTSCH	25

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	15
CARACTÉRISTIQUES	17
SPÉCIFICATIONS	17
COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR	19
CONSEILS DE REPASSAGE	21
ENTRETIEN	22
GARANTIE LIMITÉE	23
DÉPANNAGE	24

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez votre centrale vapeur, quelques précautions de base sont de mise. Veuillez lire attentivement les directives suivantes : elles vous donneront des renseignements quant à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de votre centrale vapeur.

- LE BOUCHON DE LA BOUILLOIRE SOUS PRESSION NE DOIT PAS ÊTRE OUVERT DURANT L'UTILISATION. POUR OUVRIR LE BOUCHON DE LA BOUILLOIRE DE MANIÈRE SÉCURITAIRE, RÉFÉREZ-VOUS À LA PAGE 20. N'OUVREZ PAS LA BOUILLOIRE LORSQU'ELLE EST SOUS PRESSION.
- Utilisez la centrale vapeur uniquement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'appareil doit toujours être éteint avant d'être branché sur une prise murale ou d'en être débranché. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation : empoignez plutôt la fiche et tirez pour débrancher l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Laissez la centrale vapeur refroidir complètement avant de la ranger.
- Gardez les fentes d'aération propres et exemptes de poussière.
- Évitez de laisser tomber ou d'insérer des objets dans les fentes d'aération.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, un tuyau ou un dispositif de sécurité sont endommagés, si l'appareil a été échappé ou s'il est endommagé. Cela mettra fin à la garantie. Veuillez communiquer avec Dupray au +44 333 011 2660 pour la procédure de réparation.
- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT: *Ne pas utiliser cet appareil en présence de liquides inflammables ou de poussières dangereuses pour la santé.*



AVERTISSEMENT: *Les utilisateurs doivent être formés adéquatement pour manipuler cet appareil.*



ATTENTION: *Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.*

ATTENTION: *RISQUE DE BRÛLURES*

Cet appareil produit de la vapeur à très haute température. L'appareil vapeur et ses accessoires peuvent devenir très chauds, prenez toujours les précautions nécessaires. Évitez tout contact direct avec la peau.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Pour éviter toute surcharge du circuit, n'utilisez pas simultanément un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que votre centrale vapeur. Si une rallonge électrique est nécessaire, utilisez une rallonge avec une intensité nominale d'au moins 13 ampères. Les rallonges ayant une intensité nominale plus basse risquent de surchauffer et d'entraîner des dommages.

INSTRUCTIONS POUR L'EAU

Votre centrale vapeur est conçue pour fonctionner avec l'eau du robinet. Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, si l'eau de votre municipalité a une concentration élevée en minéraux, nous recommandons d'utiliser 50 % d'eau du robinet avec 50 % d'eau distillée.



IMPORTANT: *Ne mettez jamais de produits autres que de l'eau dans la bouilloire.*

- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs ou de vapeurs inflammables.
- Afin d'éviter une surchauffe, déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil là où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où de l'oxygène est administré.
- Ne laissez pas l'appareil allumé en votre absence.
- Pour débrancher l'appareil, tournez l'interrupteur principal à la position OFF (arrêt), puis retirez la fiche de l'alimentation principale.
- Ne rangez jamais votre appareil lorsqu'il est encore chaud. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir, sauf si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Veuillez suivre toutes les instructions comprises dans le présent manuel.
- Suivez toujours les recommandations du fabricant concernant le repassage de vos tissus.
- N'utilisez pas la vapeur sur des composantes électriques.
- Le fer à repasser doit toujours être placé sur le matelas de caoutchouc fourni avec l'appareil, et sur une surface stable.
- Afin d'éviter tout dommage potentiel, évitez tout contact entre la semelle du fer lorsqu'elle est chaude et les autres pièces, comme le cordon d'alimentation, le tuyau à vapeur et les autres composantes de l'appareil.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes de dommages ou de fuites d'eau ou de vapeur.

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

TEMPÉRATURE DE LA VAPEUR	160°C - 320°F
PRESSION DE LA VAPEUR	3.5 BAR - 51 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPÉRAGE	9A
TEMPS DE CHAUFFAGE	10 MINUTES
PUISSEANCE	1300 W + 800 W
CAPACITÉ DE LA BOUILLOIRE	1.2 L - 0.3 GAL.
POIDS	5 KG - 11 LBS



A BOUTON DE RELÂCHE DE LA VAPEUR

B BOUTON DE VERROUILLAGE POUR VAPEUR CONTINUE

C CONTRÔLE THERMOSTATIQUE

Vous permet d'ajuster la température de la semelle selon le tissu à repasser.

D VOYANT DU THERMOSTAT

Le voyant du thermostat vous indique que la semelle est en train de se réchauffer. Lorsque le voyant s'éteint, la température voulue est atteinte.



1 INTERRUPTEUR PRINCIPAL

- » ACTIVATION DE LA BOUILLOIRE
- △ REPASSAGE À SEC
- OFF POSITION D'ARRÊT

2 BOUCHON DE LA BOUILLOIRE

3 INDICATEUR STEAMREADY™ ☀

Vous indique lorsque la centrale vapeur fonctionne à pression optimale et qu'elle est prête à l'emploi.

4 LUMIÈRE DE FONCTIONNEMENT

5 INDICATEUR DE FAIBLE NIVEAU D'EAU ♫

Ce voyant rouge vous indique lorsque la bouilloire doit être remplie. Si vous souhaitez continuer à repasser, consultez les instructions de la section « Remplir à nouveau » à la page 20.

COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR

REmplir l'appareil

Retirez le bouchon de la bouilloire (2) et remplissez la bouilloire avec 1 L (34 oz) d'eau. Refermez bien le bouchon.

IMPORTANT: Ne versez jamais autre chose que de l'eau propre dans la bouilloire.

IMPORTANT: Ne remplissez pas trop la bouilloire. Laissez de l'espace pour la vapeur!



BRANCHER l'appareil

Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez la fiche sur une prise de 13 ampères 230 V (assurez-vous que le circuit ne soit pas déjà utilisé par un autre appareil à haute puissance).

METTRE l'appareil EN MARCHE



REPASSAGE À LA VAPEUR: Tournez l'interrupteur principal (1) à la position et attendez une dizaine de minutes que l'indicateur SteamReady™ (3) s'allume. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position qui correspond au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, l'appareil a atteint la température adéquate et est prêt à l'emploi.



REPASSAGE À SEC: Tournez l'interrupteur principal à la position et ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position qui correspond au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, le fer a atteint la température adéquate et est prêt à l'emploi.

NOTE: À cette position, l'appareil ne produit pas de vapeur.

NOTE: N'appuyez pas sur le bouton de relâche de la vapeur (A) lorsque vous repassez à sec.

NOTE: Le voyant du thermostat (D) s'allumera et s'éteindra pendant l'utilisation pour maintenir le fer à une température optimale.

IMPORTANT: Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.

RELÂCHER LA VAPEUR

Appuyez sur le bouton de relâche de la vapeur (A) sur la poignée du fer pour relâcher la vapeur ou appuyez sur le bouton de verrouillage (B) pour un jet de vapeur continu.

NOTE: Lors de la première utilisation de votre centrale vapeur, laissez s'échapper la vapeur pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de dépôts de production dans l'appareil.

NOTE: La semelle doit être chaude afin d'éviter la condensation de la vapeur sur la semelle, ce qui pourrait causer un égouttement d'eau sur vos vêtements.



REmplir à NOUVEAU

Si l'indicateur de faible niveau d'eau (5) s'allume pendant l'emploi et que vous souhaitez continuer à repasser, suivez les étapes suivantes :



Avant de remplir l'appareil à nouveau, tournez l'interrupteur principal à la position et maintenez enfoncé le bouton de relâche de la vapeur (A) pour relâcher la pression à l'intérieur de la bouilloire.



Ouvrez le bouchon de la bouilloire (2). À l'aide de l'entonnoir, versez-y 1 L (34 oz) d'eau. Refermez le bouchon de la bouilloire.



Tournez l'interrupteur principal à la position (pour le repassage à sec) ou à la position (pour le repassage à la vapeur). Attendez dix minutes que l'indicateur SteamReady™ (3) s'allume et que le voyant du thermostat s'éteigne. Continuez à repasser.

IMPORTANT: Ne remplissez pas trop la bouilloire. Laissez de l'espace pour la vapeur!

AVERTISSEMENT: Si la pression de la vapeur n'est pas relâchée, la vapeur peut s'échapper du bouchon de la bouilloire lors de l'ouverture. Faites preuve de prudence.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

Lorsque vous avez fini d'utiliser votre centrale vapeur, tournez l'interrupteur principal (1) à la position OFF (arrêt) et débranchez l'appareil.



ENTREPOSER VOTRE CENTRALE VAPEUR

Il est sécuritaire de laisser l'eau dans la bouilloire lorsque la centrale vapeur n'est pas utilisée. Si vous prévoyez laisser l'appareil rangé pendant une période prolongée (plusieurs mois), il est cependant préférable de vider le réservoir. Pour ce faire, suivez les instructions de vidange indiquées dans la section « Entretien » à la page 22.

CONSEILS DE REPASSAGE

Laine	Soie/Nylon	Velours	Tissus foncés	Coton
Ajustez le contrôle thermostatique (C) au réglage pour la laine et vaporisez la vapeur sur le tissu. Faites attention de ne pas étirer le tissu.	N'utilisez ce réglage que pour le repassage à sec. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour la soie ou le nylon. Repassez soigneusement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Tournez le tissu à l'envers et repassez rapidement et légèrement avec peu de vapeur. Repassez le devant en effleurant seulement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à une basse température.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour le coton. Ce réglage peut également être utilisé pour les tissus nécessitant beaucoup de vapeur et une température élevée.

ATTENTION: Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.

ENTRETIEN

NETTOYER LA BOUILLOIRE

Afin de maintenir votre centrale vapeur en bon état et d'en assurer un rendement optimal, nous recommandons de nettoyer régulièrement la bouilloire, **soit après 50 heures d'utilisation ou moins, selon la teneur en minéraux de l'eau.**

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Avant de nettoyer la bouilloire, assurez-vous que celle-ci est à la température de la pièce, que l'appareil n'a pas été utilisé au cours des 12 dernières heures et qu'il est débranché de toute source d'électricité.
- Dévissez et retirez le bouchon de la bouilloire (2). Retournez la centrale vapeur à l'envers et videz l'eau.
- Dissolvez l'un des sachets de solution de détartrage fournis dans 0,65 L (22 oz) d'eau, ou mélangez en parts égales de l'eau et du vinaigre blanc pour obtenir un maximum de 0,65 L (22 oz) de liquide. Versez la solution dans la bouilloire à l'aide de l'entonnoir et laissez le bouchon ouvert. Laissez agir toute une nuit.
- Videz la bouilloire et rincez-la bien avec de l'eau propre.
- Consultez la page 19 pour des instructions sur la façon de remplir et d'allumer l'appareil.



ATTENTION: Il n'est pas recommandé d'utiliser d'autres produits pour nettoyer cet appareil. Cela mettra fin à la garantie.

GARANTIE LIMITÉE



- Dans les douze (12) mois suivants l'achat du Produit (la « période de garantie »), si le Client a utilisé le Produit sous des conditions d'utilisation normale et en respectant à la lettre les instructions ou le manuel d'utilisation fourni par Dupray et qu'il découvre un défaut au niveau des matériaux de sa fabrication et qu'il avertit Dupray par écrit durant la période de garantie, Dupray aura l'option de déployer des efforts commerciaux raisonnables afin de réparer ou remplacer la partie (ou portion) du Produit jugée défectueuse par Dupray au niveau des matériaux ou de sa fabrication ou pourra rembourser le prix d'achat du Produit ou remplacer le Produit ou une partie de celui-ci. Si le produit n'est pas réparable, le client pourra recevoir un produit équivalent refait à neuf ou un produit de remplacement équivalent ou un certificat cadeau de Dupray, équivalent au montant de la valeur actuelle du produit défectueux pour l'achat d'un nouveau produit. Si Dupray échange le matériel couvert, le produit d'origine devient la propriété de Dupray et le produit de remplacement devient votre propriété; ce dernier sera couvert pour la durée restante de la garantie.

- Pour la période de garantie débutant douze (12) mois suivants l'achat du Produit jusqu'à un maximum de trente-six (36) mois suivants l'achat du Produit, la garantie couvrira les pièces uniquement, excluant les accessoires, les articles d'usure normale et les frais de port et de manutention. Durant cette période, Dupray se réserve le droit de charger des Frais de service pour toute réclamation couverte par la garantie, afin de réparer ou remplacer le Produit couvert par un produit neuf ou dont les performances et la fiabilité sont équivalentes à celles d'un produit neuf. Tous les produits de remplacement fournis en vertu de la présente garantie offriront au minimum une fonctionnalité équivalente par rapport à celle du Produit d'origine.

Les Frais de service sont disponibles ici: dupray.com/fraisdeservice

LA GARANTIE EST NULLE:

A) si les dommages sont le résultat d'un accident, d'un abus, du gel, d'un impact, d'une altération, d'un usage non autorisé, d'une force majeure ou de l'utilisation d'une source électrique autre que celle indiquée sur le Produit;

B) si une substance autre que de l'eau a été utilisée dans la chambre d'équilibre du Produit;

• Nonobstant les points 1 et 2, Dupray offre une garantie à vie sur les bouilloires et un soutien technique téléphonique à vie.

• Il est convenu que certaines pièces de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie de Dupray, car elles doivent être remplacées après plusieurs utilisations. Parmi ces pièces on retrouve, les boutons, tuyaux, joints d'étanchéité, et plusieurs autres. Ces pièces devront éventuellement être remplacées, et ce, aux frais du Client.

• Dupray ne garantit pas et n'affirme pas que le Produit est conforme à de quelconques lois, règles ou réglementations locales et le Client a la responsabilité d'obtenir tous les permis ou toutes les autorisations exigées par les organismes réglementaires régissant l'installation ou l'utilisation dudit Produit.

• dupray n'offre aucune autre garantie ou condition et la déclaration de garantie remplace toutes autres garanties, représentations, promesses ou conditions, expresses ou sous-entendues, incluant, mais ne se limitant pas aux garanties implicites de qualité marchande et de conformité à des fins particulières. dupray rejette expressément toutes les garanties et conditions non mentionnées dans les présentes. toutes garanties ou conditions implicites pouvant être imposées par la loi ont une durée limitée à la période de garantie. la responsabilité de dupray quant aux réclamations au titre de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit tel que mentionné dans les présentes.

• Le Client déclare qu'il se conformera strictement aux instructions d'utilisation ou au manuel fourni par Dupray en ce qui a trait au Produit.

LE NON-RESPECT DE CETTE CLAUSE EXONÈRE DUPRAY DE TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

• Cette garantie est au bénéfice de l'acheteur original du Produit. La garantie n'est pas transférable à un tiers.

• Dupray peut sous-traiter ou attribuer l'exécution de ses obligations de garantie à des tiers.

• Dupray n'est pas responsable des défauts ni des retards d'exécution de la garantie en raison d'événements hors de son contrôle.

• Cette garantie ne couvre pas les machines utilisées à des fins de location.

DÉPANNAGE

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Retournez-le à Dupray pour inspection, réparation ou remplacement. Tout service d'entretien doit être effectué par un professionnel autorisé d'un centre de service Dupray.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'appareil ne produit pas de vapeur.	A. L'interrupteur principal (1) est à la position OFF (arrêt) ou . B. La bouilloire est vide. C. L'appareil n'est pas branché. D. L'appareil n'est pas suffisamment réchauffé.	A. Tournez l'interrupteur principal (1) à la position . B. Versez la quantité d'eau requise dans la bouilloire. C. Branchez l'appareil sur une prise. D. Attendez que l'indicateur SteamReady™ (3) soit allumé.
La semelle reste froide.	A. L'interrupteur principal (1) est à la position OFF (arrêt). B. Le contrôle thermostatique est ajustée au minimum."	A. Tournez l'interrupteur principal (1) à la position appropriée. B. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position appropriée et attendez que le voyant du thermostat (D) soit éteint.
De l'eau s'écoule par la semelle.	A. La température de la semelle est trop basse pour repasser à la vapeur. B. Le fer n'est pas suffisamment réchauffé.	A. Augmentez la température à l'aide du contrôle thermostatique (C). B. Attendez que le voyant du thermostat (D) soit allumé.
De l'eau sale s'échappe du fer.	A. Du calcaire peut s'être formé dans la bouilloire.	A. Nettoyez la bouilloire en suivant les instructions de la section « Entretien » à la page 22.
Le plastique de l'appareil a jauni ou fondu.	A. Vous avez pu laisser le fer sur le socle à une trop haute température.	A. Ne laissez pas le fer sur le socle pendant de longues périodes lorsque le fer est chaud ou qu'il est en marche.

DUPRAY

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
DEUTSCH	25

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	27
FUNKTIONSMERKMALE	29
TECHNISCHE DATEN	29
VERWENDUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS	31
TIPPS ZUM BÜGELN	33
WARTUNG	34
BESCHRÄNKTE GARANTIE	35
FEHLERBEHEBUNG	36

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung des Dampfbügeleisens sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen stets einzuhalten. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anleitungen sorgfältig durch, da diese wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung dieses Dampfbügeleisens enthalten

- DIE EINFÜLLÖFFNUNG DES KESSELS DARF NICHT GEÖFFNET WERDEN, WENN DIESER UNTER DRUCK STEHT. FÜR ANWEISUNGEN ZUM SICHEREN ÖFFNEN DES KESSELDECKELS KONSULTIEREN SIE BITTE SEITE 32. DEN KESSEL NICHT ÖFFNEN, WENN DIESER UNTER DRUCK STEHT.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger ausschließlich zum bestimmungsgemäßen Verwendungszweck.
- Zum Schutz vor Stromschlag sollten Sie das Dampfbügeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Vor dem Einsticken in die Steckdose bzw. dem Ausziehen des Steckers sollte das Dampfbügeleisen stets ausgeschaltet werden. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker herauszuziehen. Fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose heraus.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen vollkommen abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Belüftungsschlitzte sind staubfrei zu halten.
- Es dürfen keinerlei Objekte in die Belüftungsschlitzte eingefügt oder fallen gelassen werden.
- Von Kindern fernhalten.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht in Anwesenheit von explosiven und/oder entflammmbaren Dämpfen.

- Dieses Produkt ist lediglich für den Einsatz in Haushalten gedacht. Bitte folgen Sie allen Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie Kontakt zwischen der Heizplatte und anderen Teile, wie beispielsweise Stromkabel,

 **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät nicht bei Anwesenheit von entzündliche Flüssigkeiten, Staub oder gesundheitsschädigenden Stäuben ein.

 **WARNUNG:** Personen, die dieses Gerät bedienen, müssen im Betrieb dieses Dampfreinigers ausreichend unterwiesen werden.

Dampfschlauch und anderen Teilen des Bügeleisens, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es herunter gefallen ist oder wenn es Anzeichen von Schäden oder Auslaufen von Wasser und/oder Dampf aufweist.

 **ACHTUNG:** Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen gedacht.

 **ACHTUNG: RISIKO VON VERBRENNUNGEN**
Diese Gerät erzeugt Dampf mit sehr hohen Temperaturen. Da der Dampfreiniger und seine Zubehörteile sehr heiß werden können, sollten Sie bei der Verwendung stets Vorsicht walten lassen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Haut.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Zur Vermeidung einer Überlastung sollten Sie gleichzeitig mit dem Dampfreiniger kein weiteres Gerät mit einer hohen Wattzahl auf dem gleichen Stromkreis einsetzen. Wenn eine Verlängerungsschnur erforderlich ist, sollte ein Kabel mit einem Bemessungsstrom von mindestens 13 A und einem geerdeten Stecker verwendet werden. Verlängerungskabel mit einer geringeren Nennleistung können überhitzen und Schaden verursachen.

HINWEISE ZUM WASSER

Ihr Dampfbügeleisen wurde für die Verwendung mit normalem Leitungswasser konzipiert. Zur Verlängerung der Lebensdauer dieses Produktes empfehlen wir Ihnen, falls in Ihrer Wohngegend das Leitungswasser sehr hart ist, zur Hälfte Leitungswasser und zur anderen Hälfte destilliertes Wasser zu verwenden.

 **WICHTIG:** Füllen Sie niemals eine andere Flüssigkeit als Wasser in den Kessel.

FUNKTIONSMERKMALE & TECHNISCHE DATEN

DAMPFTEMPERATUR	160°C - 320°F
DAMPFDRUCK	3.5 BAR - 51 PSI
NETZSPANNUNG	230 V
STROMSTÄRKE	9A
AUFHEIZZEIT	10 MINUTEN
ELEKTRISCHE LEISTUNG	1300 W + 800 W
KESSELVOLUMEN	1,2 L/0,3 GAL.
GEWICHT	5 KG - 11 LBS



- A DAMPFTASTE
- B FESTSTELLKNOPF FÜR DAUERDAMPF
- C TEMPERATURSTEUERUNG
Hier können Sie die Temperatur der Sohlenplatte entsprechend dem zu bügelnden Stoff einstellen.
- D TEMPERATURREGLER-LEUCHTE
Die Temperaturregler-Leuchte zeigt an, dass die Bügelsohle aufgeheizt wird. Wenn das Licht ausgeht, ist die erforderliche Temperatur erreicht.



- 1 HAUPTREGLER
■ KESSEL AKTIVIEREN
△ TROCKENBÜGELN
OFF AUS-POSITION
- 2 KESSELDECKEL
- 3 TEAMREADY™ ANZEIGE ☰
Zeigt an, wenn der Dampfgenerator seinen optimalen Druck erreicht hat und betriebsbereit ist.
- 4 BETRIEBSANZEIGE
- 5 WASSERMANGELANZEIGE ☷
Diese rote Warnleuchte macht darauf aufmerksam, dass Wasser nachgefüllt werden muss. Wenn Sie mit dem Bügeln fortfahren möchten, lesen Sie bitte die Anleitung zum „Wasser nachfüllen“ auf Seite 32.

VERWENDUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS

NACHFÜLLEN DES WASSERS

Entfernen Sie den Kesseldeckel (2) und füllen Sie den Kessel mit 1l (34 Unzen) Wasser. Befestigen Sie die Kesseldeckel.

- WICHTIG:** Immer nur sauberes Wasser in den Kessel einfüllen.
- WICHTIG:** Nicht überfüllen. Lassen Sie Freiraum für Dampf!

ANSCHLIESSEN DES GERÄTES

Wickeln Sie das Netzstromkabel vollständig ab. Stecken Sie das Netzstromkabel in eine entsprechende Steckdose (13 A 230 V) und stellen Sie sicher, dass nicht bereits ein anderes Gerät mit hoher Wattzahl auf demselben Stromkreis betrieben wird.

EINSCHALTEN DES GERÄTES



DAMPFBÜGELN: Schalten Sie den Hauptregler (1) auf die Position und warten Sie etwa 10 Minuten, bis die SteamReady™-Anzeige (3) aufleuchtet. Stellen Sie die Temperaturregelung (C) auf die Position, die dem Stoff entspricht, das Sie bügeln möchten. Wenn die Temperaturregler-Leuchte (D) erlischt, hat das Dampfbügeleisen die korrekte Temperatur erreicht und ist betriebsbereit.

- HINWEIS:** In dieser Position erzeugt das Bügeleisen keinen Dampf.
- HINWEIS:** Drücken Sie die Dampftaste (A) nicht, wenn Sie ohne Dampf bügeln.

HINWEIS: Die Temperaturregler-Leuchte schaltet sich während des Gebrauchs ein und aus, um die optimale Temperatur der Bügeleisenplatte beizubehalten.

WICHTIG: Befolgen Sie stets die Bügelempfehlungen des Herstellers für den Stoff.



DAMPF FREIGEBEN

Drücken Sie die Dampftaste (A) am Handgriff des Bügeleisens, um Dampf freizugeben, oder drücken Sie den Feststellknopf (B) für eine kontinuierliche Dampffreigabe.

- HINWEIS:** Vor dem Erstgebrauch Ihres Dampfbügeleisens lassen Sie bitte für 1 Minuten Dampf ab, um sicherzustellen, dass sich keine Rückstände der Herstellung im Dampfbügeleisen befinden.
- HINWEIS:** Die Sohle muss heiß sein, um zu verhindern, dass Dampf auf der Bügelsohle kondensiert und auf das Kleidungsstück tropft.



NACHFÜLLEN DES WASSERS

Wenn die Wassermangelleuchte (5) während des Gebrauchs aufleuchtet und Sie weiter bügeln möchten, führen Sie diese Schritte aus:



Vor dem Nachfüllen mit Wasser schalten Sie den Hauptregler auf die Position und halten Sie die Dampftaste (A) gedrückt, um allen Druck im Inneren des Kessels zu entlasten.



Wenn aller Dampf aus dem Kessel entwichen ist, schalten Sie den Hauptregler auf die Position und warten Sie 10 Minuten, bis sich der Kessel abgekühlt hat.



Drehen Sie den Hauptregler auf die Position (zum Trockenbügeln) oder auf die Position (zum Dampfbügeln).

Warten Sie 10 Minuten, bis die SteamReady™-Anzeige (3) aufleuchtet und die Temperaturregler-Leuchte erlischt. Fahren Sie mit dem Bügeln fort.

WICHTIG: Nicht überfüllen. Lassen Sie Freiraum für Dampf!

WARNUNG: Wenn der Dampfdruck nicht entlastet wurde, kann beim Öffnen Dampf aus dem Kesseldeckel austreten. Verwenden Sie Vorsicht.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Nach der Benutzung Ihres Dampfbügeleisens drehen Sie den Hauptregler (1) in die Stellung AUS (OFF) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



AUFBEWAHRUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS

Sie können Wasser im Kessel lassen, wenn das Dampfbügeleisen nicht in Gebrauch ist. Wenn Sie es für einen längeren Zeitraum (Monate) nicht verwenden, dann sollte das restliche Wasser vorzugsweise geleert werden. Dazu folgen Sie den Anweisungen zum Entleeren des Wassers, wie im Abschnitt Wartung des Kessels auf Seite 10 beschrieben ist.

TIPPS ZUM BÜGELN

WOLLE	SEIDE/NYLON	SAMT	DUNKLE STOFFE	BAUMWOLLE
Stellen Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Einstellung "Wolle" und verwenden Sie Dampf auf dem Gewebe. Achten Sie darauf, nicht am Stoff zu ziehen.	Diese Einstellung sollte nur zum Trockenbügeln verwendet werden. Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Position "Seide" oder "Nylon". Bügeln Sie den Stoff vorsichtig.	Drehen Sie den Stoff um und bügeln Sie rasch und leicht mit wenig Dampf auf der Rückseite, wobei Sie den Stoff kaum berühren.	Drehen Sie die Temperatursteuerung (C) auf eine niedrige Temperatur.	Stellen Sie die Thermostatsteuerung (C) auf Baumwolle. Diese Einstellung kann auch für Stoffe verwendet werden, die höheren Dampfdruck und eine höhere Temperatur erfordern.
Der Einsatz der optionalen Teflonbügelsohle wird empfohlen. Teflonbügelsohle wird empfohlen.	Der Einsatz der optionalen Teflonbügelsohle wird empfohlen.			



VORSICHT: Befolgen Sie stets die Bügelempfehlungen des Herstellers für den Stoff.

WARTUNG

WARTUNG DES KESSELS

Um Ihren Dampfreiniger in gutem Zustand zu behalten und eine dauerhafte Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, den Kessel regelmäßig (**nach 50 Stunden oder weniger, je nach Wasserhärte**) zu reinigen.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG

1. Stellen Sie vor der Reinigung des Kessels sicher, dass im Kessel Zimmertemperatur herrscht, dieser mindestens seit 12 Stunden nicht in Betrieb war und das Dampfbügeleisen nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Schrauben Sie den Kesseldeckel (2) ab und entfernen Sie ihn. Drehen Sie das Dampfbügeleisen um und entleeren Sie das verbleibende Wasser aus dem Kessel.
3. Lösen Sie ein Päckchen der mitgelieferten Entkalkungslösung in 0,65 l (22 Unzen) Wasser oder mischen Sie zu gleichen Teilen Wasser und weißen Essig bis zu einem Maximum von 0,65 l (22 Unzen). Gießen Sie die Lösung in den Kessel mit dem mitgelieferten Trichter und lassen Sie den Kesseldeckel offen. Lassen Sie das Gerät über Nacht stehen.
4. Entleeren Sie den Kessel und spülen Sie ihn gründlich mit sauberem Wasser aus.
5. Anweisungen zum Auffüllen und Anschalten des Geräts finden Sie auf Seite 7.



ACHTUNG: Es wird nicht empfohlen, andere Chemikalien zur Reinigung dieses Produkts zu verwenden.
In einem solchen Fall erlischt automatisch die Garantie.

LIMITED WARRANTY

**3-YEAR
LIMITED
WARRANTY**

**LIFETIME
WARRANTY
ON BOILER**

- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the "Warranty period"), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray's property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining time of the Warranty period.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product.

Detailed Service fees are available at: dupray.com/servicefees

THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the Product;
- B) if the product was used with other substances besides water in the water chamber;
- C) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
- D) the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client's responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;
- Dupray offers a lifetime warranty on boilers and a lifetime telephone support.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the Client's cost.
- Dupray makes no warranty or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
- DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY'S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HEREIN.**
- The Client understands that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
- Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
- Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray's reasonable control.
- This warranty does not cover machines used for rental purposes.

FEHLERBEHEBUNG

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, bauen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie das Gerät an Dupray zur Prüfung, Reparatur oder zum Ersatz. Alle Reparaturarbeiten müssen durch

PROBLEM	MÖGLICHE URSCHE	VORGEHENSWEISE
Es kommt kein Dampf aus dem Dampfbügeleisen.	A. Der Hauptschalter (1) ist in AUS-Position (OFF) oder in Position A . B. Kessel ist leer. C. Stecker ist nicht in Steckdose eingesteckt. D. Generator ist nicht voll aufgeheizt."	A. Schalten Sie den Hauptregler (1) auf die Position III . B. Füllen Sie die erforderliche Menge Wasser in den Kessel. C. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. D. Warten Sie, bis sich die SteamReadyT-MTM-Leuchte(3) einschaltet.
Die Bügelsohle bleibt kalt.	A. Der Hauptschalter (1) ist in AUS-Position (OFF). B. Temperaturresteuerung ist auf Minimum eingestellt.	A. Stellen Sie den Hauptregler (1) auf die korrekte Temperatur. B. Drehen Sie die Temperaturresteuerung (C) auf die korrekte Einstellung und warten Sie, bis die Temperaturregler-Leuchte (D) erlischt.
Wassertropfen treten aus der Bügelsohle aus.	A. Die Bügelsohlttemperatur ist zu niedrig, um mit Dampf zu bügeln. B. Das Dampfbügeleisen ist nicht voll aufgeheizt.	A. Erhöhen Sie die Temperatur an der Temperaturresteuerung (C). B. Warten Sie, bis die Temperaturregler-Leuchte (D) aufleuchtet.
Schmutziger Dampf tritt aus dem Bügeleisen aus.	A. Es können sich Kalkablagerungen im Kessel befinden.	A. Reinigen Sie den Kessel gemäß der beiliegenden Anleitung im Abschnitt Wartung auf Seite 10.
Vergilbung und/oder Schmelzen des Kunststoffes.	A. Stehenlassen des Bügeleisens auf der Bügeleisenablage bei hoher Temperatur."	A. Stellen Sie das Bügeleisen nicht zu lange auf die Bügeleisenablage, während es noch heiß oder in Gebrauch ist.

NEED HELP?
BESOIN D'AIDE?
BRAUCHEN SIE HILFE?

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM